

## **I poeti sonori in pubblico per La Voce Regina**

### **Fernando Aguiar (1956)**

*Ponto-Açção:*

*Suono 52"*,

*Questa azione 3'10"*,

*Classico sonetto per quattro microfoni 1'33"*,

*Verde 1'09"*,

*Tra 1'35"*,

*Negazione dell'essere 1'16"*,

*Affermazione dell'essere 1'04"*,

*Trucabulario 47"*, live dal Festival SiaPoesia/YesbePoetry a cura di Enzo Minarelli, Link, Bologna 1997,

DAT dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

### **Altagor (1915)**

*L'Exil 1'50"* 1970 da Divers, audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

### **Charles Amirkhanian (1945)**

*Just 4'36"* 1972,

*Spoilt music 4'44"* 1979,

*Dutiful ducks 2'08"* 1977,

courtesy Michael Köhler, Monaco, 1979.

*The Putts 5'40"* 1981, in 3Vitre Dischi di Polipoesia n.3 a cura di Enzo Minarelli, Cento, 1983.

### **Antonio Aragão (1924)**

*Povo/Ovo 8'46"* 1978,

interpretazione del Grupo de Teatro Anima, Lisbona, 1990.

### **Llorenç Barber (1948)**

*La Frase 6'* 1990, in Polipoesía Primera Antología, Sediciones, Barcellona, 1992.

*Esta frase es una melodia 5'47"* 1990, in Polipoesía Primera Antología, Sediciones, Barcellona, 1992.

### **Alessandra Berardi (1959)**

*Performance 7'* (estratto) live dal Festival Strumenti a Voce a cura di Enzo Minarelli, Teatro La Soffitta, Bologna, 1995, videocassetta VHS dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

### **Antonio Bertoli**

(con **Marco Parente**)

*No Time 4'51"* live in performance dal Festival di Poesia di Bruxelles, 2004,

CD dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

### **Tomaso Binga (1949)**

*Doremi 4'23"* 1984, in Antologia Polipoetica a cura di Enzo Minarelli, STI Ediciones, Saragozza, 1986.

*Arti e messeri 1'22"* 1985,

*La Storia 2'45"* 1993,

*Artaud 1'35"* 1996,

cassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

### **Julien Blaine (1942) Adriano Spatola (1941-1988)**

*Ocarina 3'51"* 1984,

### **Julien Blaine**

(con **Joëlle Léandre**)

*La longue marche 4'06"* 1978,

**Julien Blaine**

(con **David Knight** e **Valerie Snyder**)

*Passé/Futur*(1979-1967) 6'14",

da Live en chair et os, Kosmic, Marsiglia, 2000, CD courtesy Julien Blaine.

**Jaap Blonk (1953)**

*3rd Etude Phonetic: Labior* 6',

*Hommage à A.A* 7'11",

live dal Polypoetry Festival, 11-13 maggio 2001, Maastricht, courtesy Tom Winter.

*Glass lass* (testo di Dick Higgins) 2'10",

*Flux-de-bouche* 3'07",

da Flux de Bouche, Staalplaat, Amsterdam, 1992, courtesy Jaap Blonk.

*Der Minister I* 54",

*Der Minister II* 45", live dal Festival Strumenti a Voce a cura di Enzo Minarelli, Teatro La

Soffitta, Bologna, 1995, audiocassetta dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Lars-Gunnar Bodin (1935)**

*Cybo II* 5'55" 1967,

*On speaking terms II: poem n.4* 2'27" 1986,

*On speaking terms II: poem n.5* 1'04" 1986,

in The Pioneers Five text-sound artists, Phono Suecia, Stoccolma, 1992, courtesy Fylkingen.

**Philippe Castellin (1948)**

*Sulla Spiaggia* 4'20" 1992, audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Henri Chopin (1922)**

*Chercher* 7'24" 1974, in 3Vitre Dischi di Polipoesia n.1 a cura di Enzo Minarelli, Cento, 1983.

*Dentales Soufflees* 7'30" 1979,

in Oh Audiopoems, Balsam Flex production, Londra, 1979.

*Le Corps* 19'40" (estratto, originale 22'07") 1965, in Oh Audiopoems, Balsam Flex Production,

Londra, 1979.

**Carlfriedrich Claus (1930-1998)**

*Dynamic coarticulation 1 and 2* 1'38" 1959,

*Five single-track Sound Processes* 2'34" 1982,

*Lautaggregat* (estratto) 1'42" 1991. (durata originale 55'), in Polypoetry Festival Catalogue

Maastricht-Amburgo, 2001, courtesy Tom Winter e Christian Scholz.

**Bob Cobbing (1920-2002)**

(con **Kerstin M. Lundberg**)

*Whississippi* 7'52",

in Text sound compositions 5, Fylkingen, Stoccolma, 1969, courtesy Fylkingen.

**Agostino Contò (1953)**

*Don'ana* 1"30" 1978,

*Quarantoto* 45" 1978,

*Nina ò* 1'30" 1978,

in Vooxing Pooòêtre International record of sound poetry, a cura di Enzo Minarelli, Bondeno (Ferrara), 1982.

**Corrado Costa (1929-1991)**

*Autobibliografia* 6'24" 1990, da Videor 5/6, Roma, a cura di Orazio Converso.

**Corrado Costa Steve Lacy**

*Canta una ninna nanna secondo lo stile*

*Arapajos* 5'43",

*L'arciere Iahohan uccide un fiume* 4'03",

live dal Baobab Festival in onore di Adriano Spatola, (6/7 luglio 1989, Reggio Emilia), in

Baobab 19, Informazioni fonetiche di poesia a cura di Ivano Burani, Reggio Emilia 1989.  
*Il fiume* 8'04", Galleria Multimedia, 16 ottobre 1981, Brescia, courtesy Alberto Masala.

**Jacques Donguy (1943)**

(con **Guillaume Lozillon** digital processing)

*Tag-surfusion* 3'46" 1997, live dal Festival di Poesia Sonora a cura di Enzo Minarelli, Teatro S.Martino, Bologna, 1998, videocassetta VHS dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Bob Downes (1937)**

*Taxi lady* 4'25",

in Baobab 5, Informazioni fonetiche di poesia a cura di Ivano Burani, Reggio Emilia 1981.

**François Dufrêne (1930-1982)**

*Crirythme en rut* 12'15" 1969,

*Crirythme des cocons contrastante* 4'50" 1967, courtesy Michael Köhler, Monaco, 1977.

**Jas Duke (1939-1992)**

*Sound poem* 50" 1989,

*No no you can't do that* 1'18" 1989,

*A letter to Queen Victoria* 1'02" 1989,

*A salute to Ian Botham* 1'50" 1989,

courtesy Nicholas Zurbrugg, Sydney, audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Paul Dutton (1946)**

*Time* 3'55" 1971-93,

*So'net 1* 42" 1974-93,

*So'net 2* 47" 1974-93,

*So'net 5* 48' 1974-93,

*So'net 7* 45" 1974-93,

*Vive le for Henri Chopin* 2'06" 1978-93,

*Mercur* 5'16" 1986-91,

*Stereo head* 3'23" 1987-91,

nastro privato dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia, courtesy Paul Dutton, Toronto.

**Laura Elenes (1933-2005)**

*Atelen poesia visual y sonora* 5'04" 1988,

in Spagna-Messico-Italia 3ViTrePAIR Dischi di Polipoesia a cura di Enzo Minarelli, Cento, 1988.

**Öyvind Fahlström ((1928-1976)**

da Birds in Sweden 1963,

a 3'16" (estratto),

b 2'44" (estratto),

c 4'34" (estratto),

in Öyvind Fahlström on the air – Manipulating the world a cura di Teddy Hultberg, Sveriges Radios Förlag/Fylkyngen, Stoccolma, 1999, courtesy Fylkyngen.

**Lawrence Ferlinghetti (1919)**

*Autobiography* 10'56" 1958, da *A Coney Island of the Mind* (New Directions),

*The world is a beautiful place* 2'46" 1955, da *Pictures of the gone world* (City Lights), courtesy Michael Köhler, Monaco, 1981.

**Peter Finch (1947)-Bob Cobbing (1920-2002)**

*Blue* 7'30" Anni Ottanta, in Big Band Dance Music, Balsam Flex, Londra.

**Flatus Vocis Trio**

(**Bartolomé Ferrando, Llorenç Barber, Fátima Miranda**)

*Valencia* 15'36" 1987-88,

in Spagna-Messico-Italia 3ViTrePAIR Dischi di Polipoesia a cura di Enzo Minarelli, Cento, 1988.

### **The Four Horsemen**

(bp Nichol, Paul Dutton, Steve McCaffery)

*Night 1/3* 8'40" 1988,

*Night 2/3* 5'40" 1988,

audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia, Toronto, 1988.

### **Terry Fox (1943)**

*Suono interno* 5'38" 1979, Bologna ex-Chiesa di Santa Lucia, (estratto, originale 3 ore),  
courtesy Michael Köhler, Monaco, 1982.

### **Ilse Garnier (1927)**

*Tem tem* 2'02 1962,

in 3viTre n.4 Dischi di Polipoesia a cura di Enzo Minarelli, Cento, 1984.

*Horloge* 4'22" 1963,

*Les Iles* 5'21" 1963,

*Thalatta* 6'40" 1965 (con **Seiichi Niikuni**), nastro privato dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia, courtesy Pierre Garnier.

### **Pierre Garnier (1928)**

*Souffle-Manifeste* 26' 1962,

nastro privato dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia, courtesy Pierre Garnier.

### **Allen Ginsberg (1926-1997)**

*Howl for Carl Solomon* 26'43" 1955,

lettura dell'11 dicembre 1980 in Wuppertal, courtesy Michael Köhler, Monaco, 1982.

### **John Giorno (1935)**

(con **Ron Gold**)

*Balling Buddha*, 20'30" 1970, New York registrato con Moog Synthesizer, courtesy Michael Köhler, Monaco, 1975.

### **Guillermo Gómez-Peña (1955)**

(con **David Schein**)

*Border-X-Frontera* 18'45" (estratto, originale 29')1986, musiche Bob Telson, MOCA, Los Angeles, 1986.

### **Lily Greenham (1928)**

*7 Consonants in Space* 3'34" 1979,

in *Breathing Space/79*, a cura di Paul Vangelisti, Watershed Foundation, Washington, 1979.

### **Sten Hanson (1935)**

*How are you?* 2'25" 1969, live dal Festival di Poesia Sonora a cura di Enzo Minarelli, Teatro S.Martino, Bologna, 1998, videocassetta VHS dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

*Oips!* 9'44" 1971, in *The Pioneers Five text-sound artists*, Phono Suecia, Stoccolma, 1992, courtesy Fylkingen.

### **Raoul Hausmann (1886-1971)**

*Oiseautal* (estratto) 23" 1918,

*fmsbw, OFFEAH, kp'erioUM* 48" 1919,

CD dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

courtesy Michael Köhler, Monaco.

### **Bernard Heidsieck (1928)**

*Canal Street n.3* 3'20" 1973-77,

*Canal Street n.9* 46" 1973-77,

in *Vooxing Pooôte* International record of sound poetry, a cura di Enzo Minarelli, Bondeno

(Ferrara), 1982.

*Poeme-partition* 3'54" 1999,

*Respirations et brèves rencontres*

A 2'48" B 3'37" 1999, live da Viatge a la Polinèsia, volume XIX, a cura di Eduard Escoffet, Barcellona.

Vaduz 11'53" 1974, live dal Baobab Festival in onore di Adriano Spatola, (6/7 luglio 1989, Reggio Emilia), in Baobab 19, Informazioni fonetiche di poesia a cura di Ivano Burani, Reggio Emilia 1989.

### **Dick Higgins (1938-1998)**

(con **Steve McCaffery** e **Paul Dutton**)

*Glass lass* 3' 1984 in Neoson(g)Cabaret, In(ter)ventions, Québec, 1984.

### **Dick Higgins**

(con **Paul Berard**)

*Bodies electric: arches* (prime tre sezioni) 5'30" New York, settembre 1982, in Exit & Exempla, Firenze, 1983.

### **Åke Hodell (1919)**

*General Bussig* 6'37" 1965,

*Djurgårdsfärjan över loden Styx* 4'34" (estratto)(tempo originale 24'41") 1972,

in The Pioneers Five text-sound artists, Phono Suecia, Stoccolma, 1992, courtesy Fylkingen.

### **Anna Homler (1948)**

(con **David Moss**)

*Conversation* 1'15" 1988,

*Steel drum song* 3'02" 1986.

### **Anna Homler**

(con **Bernace Hall**)

*E Sa' U* 2'50" 1989,

*Nightsong* 3'16" 1989.

### **Anna Homler**

(con **Steve Moshier**)

*Yes H'Te* 4'04" 1985.

I brani di Anna Homler provengono da audiocassetta privata, dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia, Venice, Los Angeles 1989.

### **Christian Ide Hintze (1953)**

*S/T, Poema gestuale, Huizzi, S/T* 6'40" 2000, live da Viatge a la Polinèsia, volume XXV, a cura di Eduard Escoffet, Barcellona.

*RR-RING-NASHA-BO* 2'40",

*N-NA* 1'28",

*HUA* 2'56",

*LEME* 30",

*MUACHL-BUAM* 1'48",

*LAHMWEDI* 1'01",

*SCHU-SCHU* 6', tutti i poemi sonori sono del 1992, Vienna, DAT dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

### **José Iges (1951)**

*Autoritratto Homenaje a Luigi Nono*, 5'08" 1990, nastro privato dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

### **Isidore Isou (1925)**

*Recherche pour un poème en prose* 1'10" 1950, Editions Georges Fall, Parigi, 1973.

### **Ernst Jandl (1925-2000)**

1 *In the country* 3'55",

2 *Longing* 1'57",

3 *Pain through friction* 48"  
4 *Niagara Falls* 3'07"  
5 *In the realm of the dead* 2'28",  
6 *Richman poorman beggarman* 45",  
7 *Prayer* 1'50",  
8 *Loneliness* 1'20",  
9 *The trenches* 1'18",  
10 *Ode to N,* 1'53",  
11 *Talk* 55",  
12 *Rope ladder the story of an escape* 1'31",  
13 *Office when swallows* 3'53",  
da 13 Radiophone texte (Neuen Hörspiel), BBC Workshop, 1966, Londra, courtesy Michael Köhler, Monaco, 1977.

**Bengt Emil Johnson (1935)**

*1/1970: (bland) I* 15'17" 1970,  
in *The Pioneers Five text-sound artists*, Phono Suecia, Stoccolma, 1992, courtesy Fylkingen.

**Richard Kostelanetz (1940)**

*Recyclings n.6/n.7* 4'05" 1975.  
*Milestones in a Life* 3'10" 1975.  
*Dialogues n.7* 36' 1975, in *Experimental Prose, Sixth Assembling*, Brooklyn, New York, 1976.

**Aleksej Krucenyč (1886-1968)**

*Requiem* 1'15" 1951,  
Mosca, audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Ilmar Laaban (1921-2000)**

*Tre brev från den dove* 3'29" 1969,  
*Ciel inamputable* 4'01" 1969,  
in *The Pioneers Five text-sound artists*, Phono Suecia, Stoccolma, 1992, courtesy Fylkingen.

**Marina La Palma (1949)**

*Ridi Ridi* 2'40" 1985,  
*Colette* 5'40" 1985,  
*Flashlight* 6'38" 1985,  
audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Jean Jacques Lebel (1936)**

*P.o.e.m.e.T.r.o.u.v.é. n.2* 3'30" 1981,  
in *Vooxing Pooôtre International record of sound poetry*, a cura di Enzo Minarelli, Bondeno (Ferrara), 1982.

**Maurice Lemaitre (1926)**

*Lettre rock* 2'02" 1957,  
da Maurice Lemaitre présente le Lettrisme, Columbia records, Parigi, 1958, courtesy José Antonio Sarmiento.

**Michael Lentz (1964)-Josef A. Riedl (1927)**

*Poemi fonetici* 10' live dal Festival di Poesia Sonora a cura di Enzo Minarelli, Teatro S.Martino, Bologna, 1998, videocassetta VHS dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**German List Arzubide (1898-1998)**

*Lecture estridentiste* 22', 1988, testimonianza raccolta a Città del Messico da Roberto Pasquali, audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Arrigo Lora Totino (1928)**

*Dialogo tra due extraterrestri* 3' 1974-88, in *Mouthworks* a cura di Enzo Minarelli, vol. 8

Slowscan, Hertogenbosch, Olanda 1988.  
*Rumore d'ombra* 5'48" 1983,  
in *3Vitre Dischi di Polipoesia n.1*, a cura di Enzo Minarelli, Cento, 1983.

**Steve McCaffery (1947)**

*Mr. White in Panama* 2'19",  
*The Multiples* 1'53",  
*First random chance poem* 3'43",  
da *Cabinet Magazine*, Buffalo NY, 2000,  
courtesy Steve McCaffery.

**Jackson MacLow (1922-2004)**

*The eight-voice stereo canon realisation* (for Kathy Acker) of the "Black Tarantula" Crossword Gathas, 10'13" (estratto, originale 32'53") registrato il 25 novembre 1973 presso il New York University Workshop, courtesy Michael Köhler, Monaco, 1975.

**Chris Mann (1949)**

*Subjective beats metaphor* 3'15" 1983,  
courtesy Nicholas Zurbrugg, Sydney, audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Filippo Tommaso Marinetti (1876-1994)**

*Battaglia di Tripoli Battaglia + Peso + Odore 11 agosto 1912*, da *Intelligenze scomode del Novecento* a cura di Giano Accade e Sergio Tau, courtesy Rai Educational.

**Alberto Masala (1950) Antonio Are Fabiola Ledda**

*Gésturi* 4'03",  
fonte di Ortakis, Riccardo Pittau tromba, Andrea e Mario Martignoni percussioni, Paolo Angeli chitarra sarda preparata, Miriam Palma voce,  
*Dediche* 1'57",  
*Ad Artaud* 7'11",  
*Duru duru* 1'52",  
tutti i brani dal CD *Proveniamo da estremi*, Edizioni Erosa, Bologna, 2002, courtesy Alberto Masala.

**Philadelpho Menezes (1960-2000)**

(con **Milton Ferriera**)

*Incontro amoroso* 2' 1994,

**Philadelpho Menezes**

(voce di Pedro Milliet)

*Time (Presente)* dai *Four Quartets* di T.S.Eliot 1'54" 1994,

*Nomes imprópios* 1'14" 1994,

San Paolo del Brasile, DAT dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

*Poema sonoro para sarau*, da un poema di Carlos Drummond de Andrade, live dal Festival di Poesia Sonora a cura di Enzo Minarelli, Teatro S.Martino, Bologna, 1998, videocassetta VHS dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Fernando Millán (1944)**

*En sí* 3 1'32" 2006,

da *Iconosonoridades*, CD dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Enzo Minarelli (1951)**

*Urloh!* 3'47" 1984,

*Poema a colori, omaggio all'opera del Guercino*, 7' 1991,

(con **Ares Tavalazzi**),

*Gran amor platonico per Giovanni Pierluigi da Palestrina* 2'05" 1994-97,

*Voci nell'Italia di fine secolo* 3' 1994-97, da *Coralmente me stesso* Padova, 1998.

*Poema* 5' 1977-85,

(musica **LSD**).

**Fátima Miranda (1955)**

*Hálito Tála* 9'1990, in Polipoesía Primera Antología, Sediciones, Barcellona, 1992.

**Franz Mon (1926)**

*Artikulationen* 19'16" 1959,

live dal Bobeobi Festival a cura di Valeri Scherstjanoi, Berlino, 1996, videocassetta VHS dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Massimo Mori (1947)**

*Futuro anteriore* 5'45" 1985,

(registrazione dal vivo di Maurizio della Nave), in Italia-Canada 3ViTrePAIR Dischi di Polipoesia a cura di Enzo Minarelli, Cento, 1987.

**David Moss (1949)**

*Talkin' to ya* 15'42" live dal Bobeobi Festival a cura di Valeri Scherstjanoi, Berlino, 1996, videocassetta VHS dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

*Conjure* 10'08", da Vocal Neighborhoods a cura di Larry Wendt, Leonardo Journal, Oakland, 1994, courtesy Larry Wendt.

**Maurizio Nannucci (1939)**

(con **Maurizio della Nave**)

*Cut Music n.9* 3'30" 1985, (terza versione), in Antologia Polipoetica a cura di Enzo Minarelli STI Ediciones, Saragozza, 1986.

*Colore* 4'16" 1972,

*Quasi infinito* 3'20" 1969,

courtesy Michael Köhler, Monaco, 1978.

**Giulia Niccolai (1934)**

*Air Terminal Conversation* 5'07" 1979, in Breathing Space/79, a cura di Paul Vangelisti, Watershed Foundation, Washington, 1979.

*Toti Scialoja Ballad* 2'51",

*Maria Theresopiel* 3'03",

in Baobab 1, Informazioni fonetiche di poesia a cura di Ivano Burani, Reggio Emilia 1978.

*Marat di David* 2' 1978-79,

in Baobab 2, Informazioni fonetiche di poesia a cura di Ivano Burani, Reggio Emilia 1979.

*Non ho niente da dire* 5'28",

in Baobab 11, Informazioni fonetiche di poesia a cura di Ivano Burani, Reggio Emilia 1982.

**bpNichol (1944-1988)**

*Beach at Port Dover* 1'34" 1964,

*Dada Lama* 2'56" 1966,

*Ballads of the restless Are* 1'45" 1967,

*I'd love just once to see you in the nude* 3'30" 1963,

*White text sure: version 1* 6'33" 1978,

*Interrupted nap* 1'55" 1976-80, nastro privato dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia, courtesy Paul Dutton, Toronto.

**Clemente Padin (1939)**

*El descubrimiento del fuego* 3'50" 1969,

performance di Luis Bravo presso l'Istituto Goethe di Montevideo, il 5 ottobre del 1989, audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Luigi Pasotelli (1926-1993)**

*The Padule Song (mobile & stabile) per Alexander Calder* 2'04" 1987,

*Non Stop Horse* 48" 1987,

audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.



**Serge Pey (1950)**

*Live dal Festival Racines* 9'50" 1999, Tolosa, videocassetta VHS dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

*Contre la torture électrique* 5'35" 1999(frammento), live da Viatge a la Polinèsia, volume XIX, a cura di Eduard Escoffet, Barcellona.

**Christian Prigent (1945)**

*Changez dee viande!* 7'40" live dal Bobeobi Festival a cura di Valeri Scherstjanoi, Berlino, 1996, videocassetta VHS dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Vladan Radovanovic (1932)**

*Cut* 6' 1988, Studio di Musica Elettronica di Radio Beograd, in Mouthworks a cura di Enzo Minarelli, vol. 8 Slowsan, Hertogenbosch, Olanda 1988.

*Recorded* 5' 1977,

in Vooxing Pooôtre International record of sound poetry, a cura di Enzo Minarelli, Bondeno (Ferrara), 1982.

**Mirosław Rajkowski (1958)**

*Singing sounds* 17'53" live dal Festival SiaPoesia/YesbePoetry a cura di Enzo Minarelli, Teatro S.Martino, Bologna 1997, videocassetta VHS dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Américo Rodrigues (1961)**

*Longe do gato que acto seguinte* 5' 1999 Coimbra, in O despertar do funâmbulo, Aquilo, Guarda, 2000, CD dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Ivette Román (1962)**

*Yo te quieto con toda mi alma* 5'04" 1995,

da Las Voces del Maleficio, Portorico, videocassetta VHS dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Mimmo Rotella (1918-2006)**

*Poesia fonetice* 3'36" 1949, in Baobab 18, (Storia della Poesia Sonora a cura di Arrigo Lora Totino), Informazioni fonetiche di poesia a cura di Ivano Burani, Reggio Emilia 1989.

*Poesia fonetica* 28" 1949, da L'Ombelico del Mondo a cura di Nanni Balestrini, Paolo Fabbri, Lello Voce, Link, Bologna maggio 2000, courtesy Rai Educational.

**Jerome Rothenberg (1931)**

(con **Bertram Turetzky**)

*The Wedding* da Poland 1931, 3'48" 1974,

da Rothenberg/Turetzky performimng for poets voice and contrabass, New Directions, San Diego, 1984.

*Song I* 8'13" 1974,

*Song X* 4'43 1974, da The 17 Horse Songs of Frank Mitchell, courtesy Michael Köhler, Monaco, 1975.

**Gerhard Rühm (1930)**

*Glaubenbekenntis* 2'50 1970-73,

*Lebenslauf* 6'06" 1970-73,

da Litaniene, courtesy Michael Köhler, Monaco, 1974.

**Xavier Sabater (1953)**

*Ad Dalivs da Vida* 2'31" 1988,

*Saba-Sanyo-Casio* 1'41" 1988,

*Treb-ball* 1'16" 1988, in Polipoesia Primera Antologia, Sediciones, Barcellona, 1992.

**R.Murray Schafer (1933)**

*Hear (here) the sounds go round* 6'02 1968,

*Dedicace: from Ariane* 4'37" 1968,

CD dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Luisa Sax (1956)**

*Infiorami* 1'10",

*Manola* 25"

*Sassi* 40",

*Frignare* 18",

*Gliela do* 28",

*Bosch* 28",

*Sacher tort* 43",

*8 marzo* 34",

tutti i poemi datati primi Anni Novanta, audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Valeri Scherstianoj (1950)**

*Phonetische Improvisationen* 4' 1995,

*Sense-non-sense* 14'30" 1993,

audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Elke Schipper (1951)**

(trombone **Günter Christmann**)

*Pneumanym II* 5'30" 1990,

**Elke Schipper**

(cello **Günter Christmann**)

*Frequenz-gang III* 3'49" 1990,

DAT dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Kurt Schwitters (1887-1948)**

*Ursonate* (estratto) 10'30" 1922-23, nastro privato dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia, courtesy Pierre Garnier.

**Patti Smith (1946)**

*Dream of Rimbaud* 37", *Rape* 2'29", da *Babel* 1978,

*Seventh Heaven* 2'01" da *Seventh Heaven* 1971,

*Electric Guitar statement*, 3'36" 1977,

letture avvenute presso la Veith Thurske Gallery di Cologne, ottobre 1977, courtesy Michael Köhler, Monaco, 1978.

**Adriano Spatola (1941-1988)**

(con **Gianpaolo Roffi**)

*Fuochi* 3'55" 1986, in *Antologia Polipoetica* a cura di Enzo Minarelli, STI Ediciones, Saragozza, 1986.

**Adriano Spatola & F.Tiziano**

*Al Capone Poem* 8'52" 1979,

(con Gianfranco D'Adda e Filippo Destrieri)

in *Breathing Space/79*, a cura di Paul Vangelisti, Watershed Foundation, Washington, 1979.

*Seduction Seducteur* 2'50" 1979,

cassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

*Aviation aviateur* 5'56",

in *Baobab 1*, Informazioni fonetiche di poesia a cura di Ivano Burani, Reggio Emilia 1978.

*Omaggio a Edgar Varèse* 6'01",

in *Baobab 2*, Informazioni fonetiche di poesia a cura di Ivano Burani, Reggio Emilia 1979.

**Amanda Stewart (1959)**

*I mean (a)* 16" 1980,

*Improvisation* 57" 1987,

(con **Warren Burt**)

*I mean (b)* 16" 1980,

*Icon 43"* 1980,  
courtesy Nicholas Zurbrugg, Sydney, audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Carl Stone (1953) & Paul Vangelisti (1943)**

*Rime a 2'15"*, *Rime b 2'30"* 1984, nastro privato dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.  
*Rime c 2'06"*, *Rime d 1'33"* 1984, in California-Italia 3ViTrePAIR Dischi di Polipoesia a cura di Enzo Minarelli, Cento, 1990.

**Demetrio Stratos (1945-1979)**

*O Tzitziras o mitziras 4'05"*,  
*Segmenti (uno) 3'43"*,  
*Mirologhi I (Lamento d'Epiro) 4'13"*,  
*Metrodora 9'02"*, da *Metrodora 1976*,  
in Demetrio Stratos la voce-musica a cura di Janete el Haouli, Auditorium, Milano 1999,  
courtesy Daniela Ronconi.

**Rod Summers (1943)**

*Rat Sense 4'10"* 1982,  
in Vooxing Pooôte International record of sound poetry, a cura di Enzo Minarelli, Bondeno (Ferrara), 1982.

**Katalin Ladik (1942) Endre Szkárosi (1952)**

*Erster teil 12'19"* da  
Ursonate di Kurt Schwitters per due voci e ambientazione musicale, (tempo totale 53'58"),  
Budapest, 2003, CD dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Endre Szkárosi**

*Easy Hungarian 1'04"*,  
*Stranger is beautiful 3'04"*,  
*Glass lass Homage to Dick Higgins 3'03"*,  
*Agapé 3'01"*,  
in Szkárosicon, Bahia, Budapest, 2002.

**Tristan Tzara (1896-1963) Marcel Janco (1895-1984) Richard Huelsenbeck (1892-1974)**

*L'amiral cherche une maison à louer 2'27"* 1916, da Reviewed Dada, Berkeley 1989, courtesy Dean Suzuki.

**Caetano Veloso (1946) Augusto de Campos (1931)**

*Dia Dia Dia 1'38"* da Poetamenos del 1953, mentre la performance del cantautore brasiliano è del 1973.  
*O pulsar 1'17"* da Stelegramas del 1975/78, mentre l'esecuzione è datata 1975,  
courtesy Florivaldo Menezes, San Paolo del Brasile, audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Patrizia Vicinelli (1943-1991)**

*Non sempre ricordano 4'17"*,  
*Trionfo del metadestino 1'42"*,  
in Baobab 11, Informazioni fonetiche di poesia a cura di Ivano Burani, Reggio Emilia 1982.  
*Performance live con musica di Philip Corner 4'42"*,  
*Poesia 1'44"*  
dal Baobab Festival in onore di Adriano Spatola, (6/7 luglio 1989, Reggio Emilia), in Baobab 19, Informazioni fonetiche di poesia a cura di Ivano Burani, Reggio Emilia 1989.  
*Poesie 21'03"*, Radio Città del Capo, Bologna, 1988.  
*Poesia fonetica 1'12"*, Radio Città del Capo, Bologna, 1988, courtesy Alberto Masala.

**Guillermo Villegas (1932-2006)**

*Andante* 5'20" 1974,

Conservatorio Nazionale di Città del Messico, in Spagna-Messico-Italia 3ViTrePAIR Dischi di Polipoesia a cura di Enzo Minarelli, Cento, 1988.

**Allan Vizents (1950-1987)**

*Fill it up in triplicate* (con base) 2'40" 1982-86,

*Fill it up in triplicate* (senza base) 1'50" 1982-86,

courtesy Nicholas Zurbrugg, Sydney, audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Ania Walwicz (1951)**

*Red* 3'25" 1989,

*Voices* 1'04" 1989,

*Soft* 2'50" 1989,

courtesy Nicholas Zurbrugg, Sydney, audiocassetta privata dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

**Larry Wendt (1946)**

*A piece not about Oakland* 11'06" realizzato a Frog Hollow, San José, 1988, in Mouthworks a cura di Enzo Minarelli, vol. 8 Slowsan, Hertogenbosch, Olanda 1988.

*Gene Cat Toad* 7'20" 1986,

in California-Italia 3ViTrePAIR Dischi di Polipoesia a cura di Enzo Minarelli, Cento, 1990.

**Trevor Wishart (1946)**

*Vocalise* 9'36", da Vocal Neighborhoods a cura di Larry Wendt, Leonardo Journal, Oakland, 1994, courtesy Larry Wendt.

**Giuliano Zosi (1946)**

*Phonos n.2* 4'03" 1982,

in Ungheria-Italia 3ViTrePAIR Dischi di Polipoesia a cura di Enzo Minarelli, Cento, 1992.

*Phonos n.6* 13' 1994, live dal Festival di Poesia di Pescara, video-audiocassetta VHS dotazione Archivio 3Vitre di Polipoesia.

////////////////////////////////////